

El Pequeño Franklin



En este número:

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|---|
| Bienvenida | 1 |
| Aire limpio y sucio | 2 |
| Ayuda al pequeño Franklin a.... | 5 |
| Materiales disponibles en la Biblioteca sobre calidad del aire | 6 |
| Una frase célebre... | 6 |
| Una postal de los Estados Unidos: Lincoln Memorial | 7 |

Octubre – noviembre 2012

Aire limpio y sucio

En un día despejado y con brisa, el aire huele limpio y fresco. El aire limpio es aire que contiene contaminantes (polvo o sustancias químicas) en niveles no dañinos. Es bueno que la gente respire aire limpio. En un día caluroso y sin viento, el aire puede sentirse pesado y oler mal. De vez en cuando el aire puede hacerte sentir opresión en el pecho o hacerte toser. Cuando demasiado polvo y sustancias químicas entran en el aire, el aire está sucio y contaminado. No es bueno para la gente respirar aire sucio.

El aire sucio te hace enfermar.

Cuando el aire contiene polvo, hollín, o sustancias químicas flotando en él, la gente que está adentro tal vez no lo note. Pero la gente que está afuera podría notarlo. La gente con asma, una enfermedad que hace difícil el respirar, y los niños que juegan mucho afuera pueden sentir algo extraño. Cuando estás activo afuera, como por ejemplo, cuando corres y brincas mucho, respiras más rápido y tomas más aire. Los contaminantes del aire van a tus pulmones.



Cuando el aire está muy sucio, casi todos lo notarán. ¡Sería bueno si pudiéramos dejar de respirar en esos días pero, por supuesto, no podemos!

¿Cómo puedo saber si el aire está limpio o sucio?

¿Alguna vez, cuando estás en el carro, te has quedado parado detrás de un camión o un autobús al tomarte la luz roja en un semáforo? Cuando ese camión o autobús arranca, algunas veces le sale una nube de humo negro del tubo de escape.

En ocasiones como esta, tú puedes ver lo que es aire sucio -- este se ve brumoso y de color café. Si tuvieras la ventana de tu carro abierta podrías hasta oler la contaminación. Pero algunas veces el aire puede estar sucio y sin embargo no huele mal ni se ve sucio, por lo que es necesario tener otra manera de saber si el aire está sucio. Es por eso que la EPA (por sus siglas en inglés que significan: La Agencia de Protección Ambiental) ha creado el

Índice de la Calidad del Aire (AQI, por sus siglas en inglés), en México es el Índice Metropolitano de la Calidad del Aire (IMECA).

Contaminantes



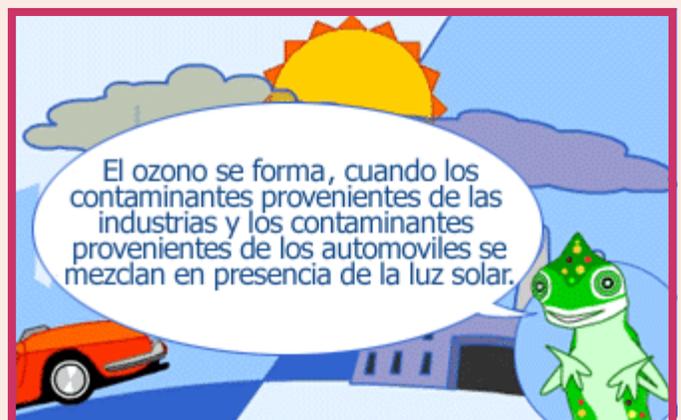
Los contaminantes son los que ensucian el aire y producen la contaminación. Hay cinco contaminantes que la EPA usa para determinar el Índice de la Calidad del Aire (AQI). Dos de los contaminantes, el Ozono y el Material Particulado forman la mayor parte de la contaminación del aire en este país.

El ozono es bueno cuando se encuentra alto en la atmósfera. Nos protege de las quemaduras de sol.

El ozono es malo cuando está cerca del suelo donde lo podemos respirar. Tú no puedes ver el ozono en el aire. Algunas veces al ozono malo se le llama smog. Se forma cuando las sustancias químicas



que emiten los automóviles y las fábricas se cocinan con el calor del sol. El ozono causa más problemas durante el verano.



Las partículas en el aire – material particulado

¿Alguna vez has notado las partículas de polvo que flotan en el aire cuando son iluminadas por un rayo de sol? Estas partículas son el material particulado. El material particulado está compuesto principalmente por polvo y hollín y es tan pequeño que puede flotar en el aire. El hollín proviene de cualquier cosa que se esté quemando. Cuando tú quemas la gasolina en el motor de tu automóvil o quemas leña en una fogata, se produce ¡hollín! El polvo proviene de muchos lugares también. Cuando una compañía se dedica a pulverizar cosas o cuando alguien conduce por un camino de tierra, levanta polvo al aire. El hollín y el polvo hacen que el aire se vuelva brumoso.

Algunas partículas en el aire son tan pequeñas que tú no las puedes ver. No es bueno para ti respirar demasiado el diminuto material particulado. Las partículas en el aire pueden hacerte toser. El material particulado puede hacerte difícil el respirar profundo y podrías contraer catarros con más frecuencia. Si ya tienes asma o problemas del corazón, el material particulado podría hacerte enfermar lo suficiente como para que tengas que ir al hospital. Para reducir la exposición al material particulado, cuando el IMECA está anaranjado o peor, no juegues cerca de las calles con mucho tráfico. Las áreas con mucho tráfico son las carreteras y las calles por donde pasan muchos automóviles, autobuses y camiones.



iipdigital.usembassy.gov

http://airnow.gov/index.cfm?action=aqikids_spanish.air

Índice Metropolitano de la Calidad del Aire (IMECA)

Niveles del Índice de la calidad del aire en México

| IMECA | CONDICION | EFFECTOS EN LA SALUD |
|--------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 - 50 | BUENA | * Puedes tener actividades al aire libre. |
| 51 - 100 | REGULAR | * Puedes tener actividades al aire libre. * Posibles molestias en personas con enfermedades respiratorias ó cardiovasculares, niños y adultos mayores. |
| 101 - 150 | MALA | * Evite las actividades al aire libre. * Posibles efectos adversos a la salud, en personas con enfermedades respiratorias/cardiovasculares, niños y adultos mayores. |
| 151 - 200 | MUY MALA | * Evite salir de casa, mantenga ventanas y puertas cerradas. * Evite actividades al aire libre. * Acuda al médico si presenta complicaciones respiratorias ó cardiacas. |
| Mayor de 200 | EXTREMADAMENTE MALA | * Evite salir de casa, mantenga ventanas y puertas cerradas. * Evite actividades al aire libre. * Mantengase informado de las instrucciones de Protección Civil y autoridades de Salud. * Acuda al médico si presenta complicaciones respiratorias ó cardiacas. |

<http://www.seresponsable.com/2009/05/26/que-es-un-imeca/>



Ayuda al pequeño Franklin a...

Contestar las siguientes preguntas

1. ¿Las personas con esta enfermedad son sensibles al aire no saludable?

a) Asma, b) Varicela; o c) Sarampión

2. Los niños forman parte de un grupo sensible debido a que sus pulmones todavía están:

a) Durmiendo, b) Desarrollándose; o c) En el teléfono

3. Tú puedes reducir tus riesgos a la salud ocasionados por la contaminación del aire al:

a) Brincar alrededor, b) Pasar menos tiempo afuera; o c) Tomar leche

4. ¿Cuál de estos es un grupo sensible?

a) Piedras, b) Abogados; o c) Niños

5. El asma dificulta la:

a) Respiración, b) Lucha contra el crimen; o c) Lectura

6. ¿A qué hora del día el ozono estará probablemente más bajo?

a) Por las tardes, b) Por las mañanas; o c) A las 2:00

7. ¿A qué hora del día el ozono estará probablemente más alto?

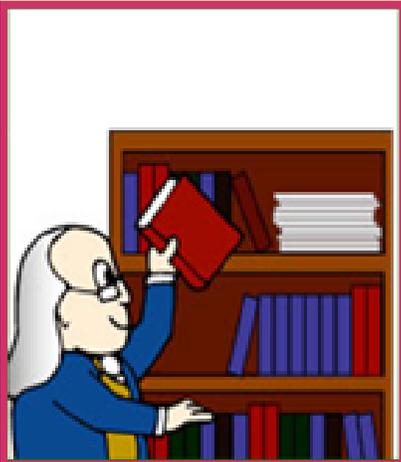
a) Mediodía, b) Medianoche; o c) Temprano por la mañana

9. El aire sucio puede ser muy peligroso cuando

a) Estás jugando afuera intensamente, b) Estás durmiendo;
o c) Estás en la escuela

Respuestas

1-A; 2-B; 3-B; 4-C; 5-A; 6-B; 7-A; 8-A



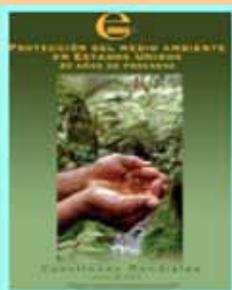
Materiales disponibles en la Biblioteca sobre calidad del aire

Ciudades verdes soluciones para el medio ambiente urbano

Call Number: S EJ 338.927 CIU

Publisher: Washington, DC Departamento de Estado de Estados Unidos. Oficina de

Programas de Información Internacional 2000



Protección del medio ambiente en Estados Unidos 30 años de progreso

Call Number: S EJ 363.7 PRO

Publisher: Washington, DC Departamento de Estado de

Estados Unidos.

Programa de Información Internacional 2005



Un futuro verde y sostenible para la juventud.

Call Number: S EJ 363.7 UNF

Publisher: Washington, DC : Departamento de Estado de Estados Unidos.

Oficina de Programas de Información Internacional, 2012.



Una postal de los Estados Unidos

Lincoln Memorial



<http://www.nps.gov/state/dc/list.htm?program=all>

"En este templo, así como en los corazones de las personas por las que salvó la Unión, la memoria de Abraham Lincoln se consagra para siempre".

Debajo de estas palabras, el decimosexto presidente de Estados Unidos — el Gran Emancipador y protector del país durante la Guerra Civil— se sienta inmortalizado en el mármol. Como símbolo perdurable de la libertad, el Monumento Conmemorativo a Lincoln atrae a cualquiera que busque inspiración y esperanza.

El Monumento Conmemorativo a Lincoln es parte del Paseo Nacional y de los Parques Conmemorativos de Washington, D.C.



<http://www.nps.gov/linc/index.htm>



Por favor, envíe cualquier duda o comentario a la siguiente dirección electrónica: outreachbbf@state.gov

Liverpool 31, Col. Juárez, 06600, México, D.F.

(55) 5592-3483

www.usembassy-mexico.gov/biblioteca